

3.3.83

UNIVERSIDADE DE ÉVORA
Arquivo FCS 01.226.02

Nuno Artur, recebi ontem o teu e-mail de
vistos e colâtopos e sobretudo a carta, que me
dá sempre uma grande golfada de ar
amigo na alma. Ontem à noite havia
uma apresentação do número 6 do Setembro
em que participamos, de modo que
fui lá, falei ao Ribeiro de Ti da tua im-
possibilidade de fazer assinaturas, o que
ele disse me nos se admirava. Ele dis-
-se-me que me tinha enviado já um
exemplar que eu nos não. Comprei-te
um dos últimos, com o
diário que me dedicaste, com o
na e tudo; é este que erro muito.
Quanto a mim, tenho passado muito
mal como uma spondilose (o que
tu tens também) nas vértebras cervi-
cais, que me provocam desconforto
e vertigens sem fim. Vou a
vistos - vou com um médico especialis-
ta, com grandes esperanças de cura,
mas pelo menos alivia-me as dores.
Tenho vários projectos de ir a Por-

Sal durante julho e Agosto, mas
como o diabo ao céu, prefiro não
fazer projetos com acuidade.
Depois te direi.

Retorna a mim que andas cada vez
com mais vontade de deixar a
boa e essa vida de loucos. Se ao
menos pudesses arranjar um
"marchand" sério que se ocupasse
de vender os teus livros, já te
poderias retirar para o Alentejo
com mais serenidade. Pensa é que a
Sãta Namé de seja o que!

A Emilienne felizmente tem faço-
do melhor, a facto uma consti-
paca que se tem anostado e que
a tem causado muito. Jostri da
"Casa e jardins", as fotografias são
fem fites e a pusa também, tudo
dito como "arte" de fem cavalgar o
cosmético desporto! Pel tipos da tua Rebel

Paris, 8 de Março

Não, Arthur, não estás a estudar
com a ideia para tua casa vai ter
bom caminho e me deitas em breve a tua
pronta. Já te estão a ver, sentados
na tua sala a contemplar as árvores
ao luar na companhia dum lindo urso,
algarvio!

É preciso ter um curriculum se
for preciso para o futuro catálogo,
fazas dele e me entendes, assim como
ao catálogo, pela minha parte tens carta
branca. Também tens de fazer do seu trabalho
em o nome dos 2 folios no dito.

Marcas-te uma data para a primeira
leção? A expo. do País tem de ser em
31 de out, a de Lisboa pode começar a
2 ou 3 de nov, a minha irá vir
com o caso a história para fazer
os nossos trabalhos, em novembro
virei de novo em Lisboa.

Penso que se for possível expr.
desenhos que usaram as culturas
seja uma boa ideia, já que a

exp. e' em facto de colaboracao entre
nos. So' falta que tu faças um
desenho inspirado numa escultura
mimica, para haver uma pequena
contrafortida...

Estão a terminar o livro a toda a
pressa para me lançar ao vácuo
sendo com conchecos e umas com
saudades do bano.

Espero que resolves me anunciar os
múltiplos...
UNIVERSIDADE
DE EVORA

Corta-me da cobertura e das obras, a qual
o que fizeste? Quero um plano da
casa e tudo o mais!

Nada sei de quem se trata e
portanto us' título noticiário da
Pallia de Valença. Porque nos
lhe telefona? Eles de qual
maueira simpatisam com' critico.

Ribbois de Saudades, um pouco.

Rebel

CURRICULUM VITAE

Nome:

SOBRAL MEIRELLES

Prenome:

MARIA ISABEL

Data e lugar de nascimento:

29 de Abril de 1929 em Matosinhos (Portugal)

Nacionalidade:

Portuguesa

Estado Civil:

solteira

Endereço:

1, Place des 2 Ecus 75001 Paris

tel: 508.12.37

TITULOS

1948 Sétimo ano do Liceu (Liceu Carolina Michaelis de Vasconcelos, Porto, Portugal)

951-53 Curso de Civilização Francesa na Sorbonne, (Paris, França)

953-56 Escola Nacional das Belas Artes (secção escultura) Paris, França

FORMAÇÃO

947-48 Estudos de escultura com mestre Américo Gomes (Porto)

1950 Estudos de escultura com mestre António Duarte (Lisboa)

1952 Estudos de escultura com mestre Zadkine (Académie de la Grande Chaumière, Paris)

1978 Curso de decoração teatral no IADE, Lisboa

ACTIVIDADES

1949 Exposição na Livraria Ática (Lisboa)

1949 Exposição colectiva (4^a exposição geral das Artes Plásticas, Lisboa)1950 Exposição colectiva (5^a exposição geral das Artes Plásticas, Lisboa)

1951 Publicação do livro de poemas "Em voz baixa", em português

1954 Exposição colectiva (Salon des Indépendants) Paris

- 1954 Publicação do livro de poemas "Palavras nocturnas" em português
962-67 Directora da "Librairie l'Atome", Rue de Grenelle, Paris
- 1966 Publicação do livro de poemas "O rosto deserto" , edição bilingue
- 1970 Convidada pela R.F.A. a participar num Congresso Mundial de Ficção Científica, torna-se um dos membros fundadores do Comité Europeu de Ficção Científica como representante de Portugal
- 1971 Publica uma "Anthologie de la Poésie Portugaise" nas Edições Gallimard (França)
- 1973 Colabora na revista "Phases" (França)
- 1973 Exposição individual na Galeria Sao Mamede (Lisboa)
- 75-76 Participa em exposições colectivas
- 1976 Publica uma antologia sobre "O sexo na moderna ficção científica francesa", edições Afrodite, Lisboa
- 76-78 Trabalha como tradutora para o Secretariado de Estado da Cultura e para o Instituto Português de Cinema em Lisboa
- 1977 Publica o livro de poemas "Le Livre du Tigre" em francês
- 1977 Organiza duas exposições sobre o tema "A Arte na Ficção Científica" em ~~Lisboa~~ Cascais e Porto
- 79-80 Directora artística da "Galerie Orion", Rue Gallande, Paris
- 1981 Termina uma "Anthologie de la Poésie Surréaliste et Postsurréaliste au Portugal" que será publicada pela Fundação Calouste Gulbenkian em colaboração com a UNESCO (edição bilingue)
- 1982-84 Tradução do livro de Jorge Amado "Os subterrâneos da liberdade" Editions Messidor (em preparação).
- 1983 - Colabora na revista Bicephale.
- 1984 - " " " Europe

Paris, 3 de Dezembro de 1982

Maria Isabel Sobral Meirelles

PARIS 115
22, R. STS PERES
09 03 84 18H
75007

REPUBLIQUE
FRANCAISE
002.80
POSTES
G1 PC75715

Museu Augusto ~~Seixas~~ UNIVERSIDADE 0622603
Rua ~~Luís Pereira~~ DE ÉVORA, 27
8150 São Tomás de Alentejo

PAR AVION
BY AIR MAIL

Portugal

Hoteluyres
1, Place des 2 Ecus
75001 Paris
France



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

Paris, 1 de Junho 87

UNIVERSIDADE DE ÉVORA

Arquivo FCS 01.226.04

Querido Artur

Justo se vem a tradução dos textos em português, levou tempo porque o prazo de entrega e eu fizemos uma péssima tradução e tu me pedis ~~ao~~ um amigo professor de português aqui para ver os textos. Tu bem te desias que nós só fazíamos uma brincadeira!

Le-os com atenção e se vives, qual que começa a fazer que nada é impugnação de o fazer.

Espero que o problema de saúde tenha voltado a resolver-se a tempo e lugar, os tipos do Ministério do N. E. fazem uns bons estudos bons!

Tenho tido vários problemas de saúde e passei um mês muito desagradável de crises de médico para médico. Está fantástico? Eu mesmo vai bem e levava-te um tripulante, eu quero que eu te envio artigos cheios deles...

Rafael